

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERE**

Tárgy: I. kategóriába tartozó játékkaszinó
működtetése Budapest Főváros XVI.
kerületi Önkormányzat területén

Tisztelt Képviselő-testület!

A Magyar Köztársaság Pénzügyminiszterének felkérése alapján az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (továbbiakban: APEH) 2007. november 26-án érkezett levelében megkereste Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzatának Polgármesterét, miszerint a pénzügyminiszter nyilvános koncessziós pályázatot kíván kiírni Budapest közigazgatási területére I. kategóriába tartozó játékkaszinóban folyó szerencsejáték szervezésére. (1. sz. melléklet)

A szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény 27. § (1) bekezdésében foglaltak értelmében: „Az állami adóhatóság a játékkaszinót I. vagy II. kategóriába sorolja be. I. kategóriába tartozó játékkaszinónak minősül az a játékkaszinó, amelyben legalább 100 db játék és/vagy kártyaasztal, valamint legalább 1000 db pénznyerő automata üzemel.”

A vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek értelmében a pályázati kiíráshoz az érintett település önkormányzatának egyetértése szükséges. Az APEH 2007. december 15-ig kérte a tájékoztatást arra vonatkozóan, hogy az Önkormányzat egyetért-e azzal, hogy a pénzügyminiszter a játékkaszinók üzemeltetésére vonatkozó olyan tartalmú koncessziós pályázatot írjon ki, amelynek értelmében Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén játékkaszinó működhet. Tekintettel arra, hogy az ügy csak a következő — 2007. december 19-ei — képviselő-testületi ülésen terjeszthető elő, tájékoztatást küldtem, hogy a nyilatkozatot a kért határidőn túl áll módomban továbbítani. (2. sz. melléklet)

Az APEH hivatkozott levelében tájékoztatást nyújtott arról, hogy a jogszabályok előírásai nem teszik lehetővé, hogy az önkormányzat az egyetértését bármely feltételhez kösse, ezért az erről szóló döntésnek egyértelműen annak megadását vagy megtagadását kell tartalmaznia.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és hozza meg döntést.

HATÁROZATI JAVASLAT

„A” alternatíva:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy a Pénzügyminiszter a játékkaszinók üzemeltetésére vonatkozó olyan tartalmú koncessziós pályázatot írjon ki, amelynek értelmében Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén játékkaszinó működhet.

Felelős: Kovács Péter polgármester

Határidő: határozat megküldésére 2007. december 20.

(elfogadása egyszerű szótöbbséget igényel)

HATÁROZATI JAVASLAT

„B” alternatíva:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete nem ért egyet azzal, hogy a Pénzügyminiszter a játékkaszinók üzemeltetésére vonatkozó olyan tartalmú koncessziós pályázatot írjon ki, amelynek értelmében Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén játékkaszinó működhet.

írjon ki, amelynek értelmében Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén játékkaszinó működhet.

Felelős: Kovács Péter polgármester

Határidő: határozat megküldésére 2007. december 20.

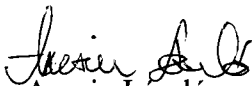
(elfogadása egyszerű szótöbbséget igényel)

Budapest, 2007. december 3.



Kovács Péter
polgármester

Láttam:



Ancsin László
jegyző

Mellékletek:

- 1. sz. Pénzügyminisztérium Pályázati Irodájának levele
- 2. sz. Válaszlevél az APEH-nek
- 3. sz. jogszabályi háttér

**PÉNZÜGYMINISZTERIUM
PÁLYÁZATI IRODÁJA**

Tisztelt Polgármester Asszony/Úr!

A koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvény (Ktv.) és a szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény (Szjtv.) alapján a Magyar Állam nevében eljárva a Magyar Köztársaság pénzügyminisztere nyilvános koncessziós pályázatot kíván kiírni Budapest - kivéve az V. kerület - és Pest megye közigazgatási területére I. kategóriába tartozó játékkaszinóban folyó szerencsejáték szervezésére.

A pályázati kiírást a pénzügyminiszter legkésőbb 2007. december 20-ig kívánja közzétenni.

A pénzügyminiszter felkérése alapján az állami adóhatóság Pályázati Irodaként közreműködik a pályázati kiírás előkészítésében.

A Ktv. 5. § (2) bekezdése, illetve az Szjtv. 4. § (1) bekezdése értelmében a pályázati kiíráshoz az érintett települési önkormányzat képviselőtestületének egyetértése szükséges.

Tájékoztatom, hogy:

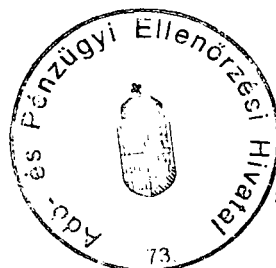
- a Ktv. és az Szjtv. hivatkozott előírásai nem teszik lehetővé, hogy az önkormányzat egyetértését bármely feltételhez kösse, ezért az erről szóló döntésnek egyértelműen annak megadását vagy megtagadását kell tartalmaznia, bármely feltételhez kötött egyetértést nemlegesnek kell tekintenünk;
- jelenleg Pest megye közigazgatási területén nem üzemel játékkaszinó, Budapest V. kerületének közigazgatási területén két játékkaszinó üzemel, mindkettő 2000. január 1-től 2009. december 31-ig rendelkezik koncessziós joggal a koncessziós időtartam legfeljebb 5 évvel történő meghosszabbításának lehetőségével;
- az Szjtv. értelmében I. kategóriába tartozó játékkaszinó egységnek minősül az a játékkaszinó, amelyben legalább 100 db játék és/vagy kártyaasztal, valamint legalább 1.000 db pénznyerő automata üzemel, valamint a koncesszió időtartama legfeljebb 20 év, amely időszak legfeljebb egy alkalommal, a koncessziós időtartam felével meghosszabbítható.

Fentiek figyelembevételével kérem, hogy **legkésőbb 2007. december 15-ig** szíveskedjék tájékoztatni arról, hogy a képviselő testület döntése értelmében az önkormányzat egyetért-e azzal, hogy a pénzügyminiszter úr a játékkaszinók üzemeltetésére vonatkozó olyan tartalmú koncessziós pályázatot írjon ki, amelynek értelmében az önkormányzat területén játékkaszinó működhet.

Kérem továbbá, hogy a képviselő testület e tárgyban hozott döntéséről szóló határozatot is szíveskedjék részünkre megküldeni.

Válaszukat az APEH Központi Hivatalának Szerencsejáték Felügyeleti Főosztálya címére (1051 Budapest, Sas u. 23. vagy Pf. 431. 1372) várjuk.

Budapest, 2007. november 22.



Sibinger Márta
Sibinger Márta
a Pályázati Iroda vezetője



BUDAPEST FŐVÁROS
XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTER

Pm-2342/2007.

Sibinger Márta irodavezető
Részére
PÉNZÜGYMINISZTERIUM
Pályázati Irodája

Budapest

Tisztelt Irodavezető Asszony!

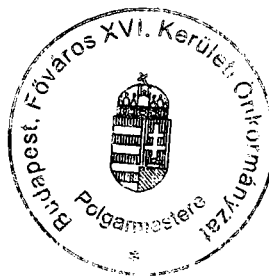
November 26.-án kaptam kézhez levelét, melyben 2007. december 15.-i Képviselő-testületi nyilatkozatot kér az Önkormányzat részéről.

Tájékoztatom, hogy a Képviselő-testület 2007. november 28.-án és december 19.-én ülésezik. A november 28.-i ülésre az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata szerint kérését már nem tudom előterjeszteni, így azt leghamarabb a december 19.-i Képviselő-testületi ülés tudja megtárgyalni.

Kérem, addig is türelmét az ügyben.

Budapest, 2007. november 26.

Tisztelettel:




Kovács Péter
polgármester

1991. évi XXXIV. törvény

a szerencsejáték szervezéséről

„4. § (1) A koncessziós szerződés megkötésére a Ktv. 5. § (1) bekezdése szerint nyilvános pályázatot a miniszter írja ki. A koncessziós pályázat kiírásához az érintett települési önkormányzat képviselő-testületének, Budapesten a fővárosi önkormányzat közgyűlésének egyetértése is szükséges.”

„Kaszinójáték

27. § (1) Az állami adóhatóság a játékkaszinót I. vagy II. kategóriába sorolja be. I. kategóriába tartozó játékkaszinónak minősül az a játékkaszinó, amelyben legalább 100 db játék és/vagy kártyaasztal, valamint legalább 1000 db pénznyerő automata üzemel. II. kategóriába tartozó játékkaszinónak minősül az a játékkaszinó, amely nem minősül I. kategóriájúnak. II. kategóriájú játékkaszinóban a játék- és kártyaasztalok, valamint a pénznyerő automata üzemeltetésén kívül más kaszinójáték nem szervezhető.

(2) I. kategóriába tartozó játékkaszinót kizárólag e célból létrehozott legalább 1 milliárd forint, II. kategóriába tartozó játékkaszinót kizárólag e célból létrehozott legalább 100 millió forint, a fővárosban és Pest megyében üzemeltetett játékkaszinó vonatkozásában legalább 300 millió forint alap- vagy törzstőkével rendelkező, az állam többségi részesedésével működő gazdálkodó szervezet, az állami játékszervező kizárólagos tulajdonában lévő gazdasági társaság és/vagy koncessziós társaság működtethet.

(3) Játékkaszinó kizárólag e célt szolgáló épületben vagy erre a célra egyéb tevékenységtől biztonságosan elkülöníthető, zárt egységet alkotó épületrészben működhet, ahol a játék- és kártyaasztalok, pénznyerő automata, a szerencsejáték céljára szolgáló eszközök és egyéb berendezések biztonságos elhelyezése, a játékosok és a berendezések ellenőrzése folyamatosan biztosítható. Játékkaszinó hírközlő eszköz és rendszer útján nem működtethető. A játékkaszinó működtetése során kaszinójáték hírközlő eszköz és rendszer útján nem folytatható.

(4) Az állami adóhatóság az engedélyben meghatározza a játékkaszinó kategóriáját, helyét, működési, látogatási feltételeit, az egyes játékfajtákat, azok szabályait, az egyes játékoknál alkalmazható legmagasabb téteket, a tétek és a nyeremények arányát, valamint minden tény, körülményt vagy feltételt, amely a játékkaszinó biztonságos üzemeltetéséhez szükséges.

(5) A koncessziós díj egységeként

a) Budapesten és Pest megyében I. kategóriájú játékkaszinó esetében évente legalább 600 millió forint, II. kategóriájú játékkaszinó esetében évente legalább 350 millió forint,

b) az a) pontban foglalt kivétellel I. kategóriájú játékkaszinó esetében évente legalább 500 millió forint, II. kategóriájú játékkaszinó esetében évente legalább 50 millió forint.

(6) Az (5) bekezdés a)-b) pontjaiban meghatározott koncessziós díjat évente valorizálni kell. A koncessziót a koncessziós díj megfizetését megelőző évi, a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett éves fogyasztói árindexszel megnövelve kell kiszámítani és megfizetni a tárgyév február hó 15-éig. Ha a koncessziós időtartam év közben kezdődik meg vagy fejeződik be, az adott évre a koncessziós díj időarányos részét kell megfizetni.

(7) A koncesszió időtartama I. kategóriájú játékkaszinó esetében legfeljebb 20 év, II. kategóriájú játékkaszinó esetében legfeljebb 10 év.

(8) A miniszter a játékkaszinónak a játékban érdemi feladatot ellátó alkalmazottai (a továbbiakban: a játékkaszinó alkalmazottai) összetételére, a képesítés feltételeire, az egyes játékok játékszabályaira, a látogatás feltételeire, a játékkaszinó biztonságának, valamint pénzkezelésének ellenőrzésére külön szabályokat állapít meg.

(9) A szerencsejáték-szervezők közül kizárólag - az e törvényben előírtaknak megfelelően - a játékkaszinó üzemeltetésére szóló koncessziós joggal rendelkező szerencsejáték-szervező, illetve koncessziós társaság és állami játékszervező jogosult a cégnevében, hirdetésben vagy bármilyen más módon a kaszinó elnevezést, e fogalom összetételeit, jelzős alakját, továbbá rokon értelmű vagy idegen nyelvű megfelelőjét szerepeltetni. Az állami adóhatóság által elektronikus kaszinóként engedélyezett, I. kategóriába sorolt játéktermet üzemeltető szervező jogosult a cégnevében, hirdetésben vagy bármilyen más módon az „elektronikus kaszinó” elnevezést, „e-kaszinó” rövidítést és jelzős alakját, valamint idegen nyelvű megfelelőjét szerepeltetni. E korlátozás nem vonatkozik a szerencsejáték-szervezők szakmai és érdek-képviselési szervezeteire.

(10) A játékkaszinó működtetéséhez a helyi önkormányzat jegyzőjének külön jogszabályban meghatározott állásfoglalása szükséges.

(11) A játékkaszinót 18 éven aluliak nem látogathatják.

27/A. § (1) A játékkaszinóban a játékosok vendéglátásához és pénzváltásához szorosan kapcsolódó tevékenységen kívül más tevékenység nem folytatható. Pénzváltási tevékenység, mint kiegészítő pénzügyi szolgáltatás, kizárólag a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvényben előírt engedély birtokában végezhető.

(2) Ha

- a) az állam többségi részesedésével működő gazdálkodó szervezet, vagy
- b) 100%-ban állami játékszervező tulajdonában lévő gazdasági társaság, vagy
- c) koncessziós társaság

szerencsejáték szervező tevékenységet konvertibilis pénznemben végez, köteles a tétet konvertibilis pénznemben feltüntetni.

28. § (1) A gazdasági társaság tagjai (részvényesei), vezető tisztségviselői, felügyelő bizottságának tagjai, valamint alkalmazottai, továbbá ezek hozzátartozói a játékkaszinóban, amelyet a gazdasági társaság működtet, nem játszhatnak.

(2) A játékkaszinó alkalmazottai a játékkaszinóban a (3) bekezdés kivételével borraivalót nem fogadhatnak el.

(3) Amennyiben az állami adóhatóság az alkalmazottak számára borraivaló elfogadását az engedélyben lehetővé teszi, erre a célra közös tartókat kell elhelyezni. Az alkalmazottnak közvetlenül felajánlott borraivaló elfogadása tilos.

(4) A (3) bekezdésben meghatározott esetben az állami adóhatóság az engedélyben a közös tartókba helyezett borraivaló legfeljebb 50%-ának felosztását engedélyezheti.”

1991. évi XVI. törvény

a koncesszióról

„**1. § (1)** Ez a törvény állapítja meg

i) a szerencsejátékok szervezésére és működtetésére irányuló tevékenység,

koncessziós szerződés keretében történő átengedésének alapvető szabályait. Az egyes tevékenységek folytatásának módját, részletes feltételeit meghatározó ágazati törvények (a továbbiakban: ágazati törvény) csak e törvény keretei között rendelkezhetnek.”

„5. § (1) Az állam nevében a pályázat kiírására, elbírálására és a koncessziós szerződés megkötésére a tevékenység tárgya szerint illetékes ágazati miniszter jogosult.

(2) Abban az esetben, ha a pályázati kiírás olyan tevékenység gyakorlására vonatkozó jogosultság átengedésére irányul, mely az önkormányzat törvényben előírt kötelezettségének teljesítésére közvetlenül hatással van, a pályázat kiírásához az érintett önkormányzat egyetértése szükséges. Ha a pályázat kiírása az önkormányzatot egyébként megillető jogok gyakorlását, illetve egyéb feladat teljesítését érinti, a pályázati kiírás közzététele előtt az érdekelt önkormányzat véleményét ki kell kérni.”